



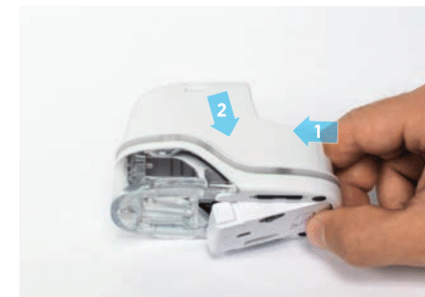
1. Sundejte horní kryt



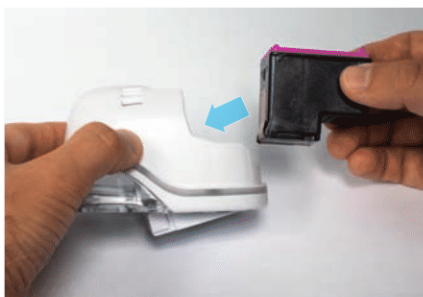
2. Vyjměte baterii



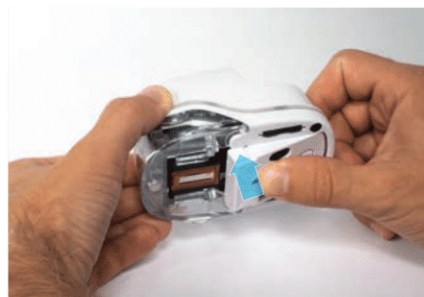
3. Odstraňte ochrannou fólii



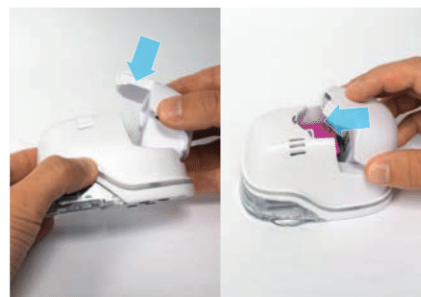
4. Otevřete spodní západku



5. Zasuňte cartridge



6. Zavřete spodní západku



7. Baterii znovu vložte



8. Nasadte horní kryt



9. Zapněte zařízení



10. Vytiskněte zkušební otisk



11. Vložte zpět do dokovací stanice



Aplikace ke stažení pro operační systém IOS, Android a Windows PC:
<https://getemarkapp.colop.com>



Uživatelský manuál ke stažení na:
<https://emark.colop.com/usermanual>

Data ke svému e-marku - SSID kód a heslo, naleznete uvnitř balení v anglickém průvodci nastavení. Uchovejte jej pro pozdější použití. Podrobný návod Vám zašleme na vyžádání. V případě otázek kontaktujte naši **e-mark hot-line +420 702 163 126**



COLOP
MARKING SOLUTIONS

COLOP CZ s.r.o.
Na Výhony 291
373 12 Borovany
Tel.: +420 383 570 155
hot-line : +420 702 163 126 (Po-Pá, 8:00 - 16.00)
obchod@colop.cz
www.colop.cz

	CZ	SK	SLO	PL	HU	RO	BG	HR	TR	IS	GR	
	Bezpečnostní pokyny	Bezpečnostné pokyny	Varnostni napotki	Wskazówki bezpieczeństwa	Biztonsági leírás	Note de siguranță	Инструкция за безопасност	Sigurnosne napomene	Güvenlik notları	Öryggisleiðbeiningar	Υποδείξεις ασφάλειας	
	 NEBEZPEČÍ!	 NEBEZPEČENSTVO!	 NEVARNOST!	 NIEBEZPIECZEŃSTWO!	 VESZÉLY!	 PERICOL!	 ОПАСНО!	 OPASNOST!	 TEHLIKE!	 HAETTA!	 ΚΙΝΔΥΝΟΣ!	
	Vlhkost vede k nebezpečí smrtelného zásahu elektrickým proudem. Dotýkejte se pouze suchými rukama! Nikdy nepoužívejte ve vlhkých místnostech!	Vlhkost vedie k nebezpečenstvu smrteľného úrazu elektrickým prúdom. Dotýkajte sa len suchými rukami! Nikdy nepoužívajte vo vlhkých priestoroch!	„Vlažnost povzroča nevarnost smrtnega električnega šoka. Dotikajte se izključno s suhimi rokami! Nikdar ne uporabljajte v vlažnih prostorih!“	Wilgoć grozi porażeniem prądem. Dotykaj tylko suchymi dłońmi! Nigdy nie używaj w wilgotnych pomieszczeniach!	A nedvesség megnöveli az áramütés kockázatát. Nedves kézzel ne érintsük a terméket. Nedves helységben ne használja!	„Umezeala conduce la pericol unui șoc electric fatal. Atingeți numai cu mâinile uscate! Nu folosiți niciodată în încăperi umede!„	„Umezeala conduce la pericol unui șoc electric fatal. Atingeți numai cu mâinile uscate! Nu folosiți niciodată în încăperi umede!„	Влагата води до токов удар. Пипайте само със сухи ръце! Никога не използвайте във влажни помещения!	“Vlažnost povečava opasnost od električnog udara. Dotičite samo suhim rukama! Nikada nemojte upotrebljavati u vlažnim prostorijama!“	“Islaklik ölümcül elektrik çarpması tehlikesine yol açar. Sadece kuru ellerle temas edin! Nemli odarlarda asla kullanmayın!“	“Bleyta getur aukíð hættuna á banvænu raflosti. Einungis má snerta með þurrum höndum! Aldrei má nota í rökum rými!“	Η υγρασία αυξάνει τον κίνδυνο θανάσιμης ηλεκτροπληξίας. Αγγίξτε το μόνο με στεγνά χέρια! Μην το χρησιμοποιείτε ποτέ σε υγρούς χώρους!
	 VAROVÁNÍ!	 UPOZORNENIE!	 OPOZORILO!	 UWAGA!	 FIGYELMEZTETÉS!	 ATENȚIE!	 ВНИМАНИЕ!	 UPOZORENJE!	 UYARI!	 VIÐVÖRUN!	 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!	
	Nebezpečí udusení. Balení a přístroj nejsou hračkou!	Nebezpečstvo udusenja. Obal a zariadenie nie sú na hranie!	Nevarnost zadušitve. Embalaža in naprava nista igrača!	Niebezpieczeństwo uduszenia! Opakowanie jak i urządzenie nie jest zabawką!	Fulladás veszély, a csomagolás és a termék nem játék!	Pericol de sufocare. Ambalajul și dispozitivul nu sunt jucării!	Опасност от задушаване. Опаковката и устройството не са играчка!	Opasnost od gušenja. Ambalaža i uređaj nisu igračke!	Boğulma tehlikesi. Paketleme ve içeriği oyuncak değildir!	Hætta á köfnun. Þökkunarefni og búnaður eru ekki leikföng!	Κίνδυνος ασφυξίας. Η συσκευασία και η συσκευή δεν είναι παιχνίδια!	
	Pokud jsou zařízení, kryt nebo izolace poškozené, přístroj nepoužívejte!	Nepoužívajte zariadenie v prípade poškodenia zariadenia, tela alebo izolácie!	V primeru poškodbe naprave, ohišja ali izolacije naprave ne uporabljajte!	W przypadku gdy urządzenie, obudowa lub izolacja są uszkodzone nie obsługuj urządzenia!	Ha a termék külső borítása vagy szigetelése megsérül, tilos üzembe helyezni!	Dacă dispozitivul, carcasa sau izolația sunt deteriorate, nu porniți aparatul!	Ако устройството, корпусът или изолацията са повредени, не работете с устройството!	U slučaju kvarova na uređaju, kućištu ili izolaciji nemojte uključivati uređaj!	Eğer cihazın, kuştuşu veya koruyucu ambalajı hasarlıysa, çalıştırmayın!	Ef búnaður, umbúðir eða einangrun eru skemmd skal ekki taka búnaðinn í gang!	Μη λειτουργείτε τη συσκευή, εάν η συσκευή, το περίβλημα ή η μόνωση είναι κατεστραμμένα!	
	Čištění Nejprve odpojte kabel ze zásuvky!	Čistenie Najskôr odpojte zariadenie od elektrického napájania!	“Čiščenje Najprej povlecite vtič iz vtičnice!“	Przed czyszczeniem odłącz wtyczkę zasilającą!	Tisztítás előtt, áramtalanítsa a készüléket!	Curățarea Deconectați mai întâi fișa de alimentare!	Почисти! Първо изключи от мрежата!	Čišćenje Prvo izvadite utikač!	Temizlik. Önce elektrik fişini çekin!	Príf Takið rafmagnssnúruna úr sambandi fyrst!	“Καθαρισμός Αποσυνδέστε πρώτα από τον ρευματοδότη!“	
	Baterii neotevírejte, nespáľujte, nezkratujte, ani ji nevystavujte horku či vlhkosti!	Horľavá batéria Neotvárajte, nezapaľujte, nespájajte batériu nakrátko, nevystavujte ju pôsobeniu tepla alebo vlhkosti!	Nevarnost gorenja baterije NE odpirajte, zažigajte, naredite kratkega stika ali izpostavljajte vročini ali vlagi!	Zapłon baterii. Nie otwierac, nie spalać, nie zwierac baterii ani nie wystawiać jej na działanie wysokiej temperatury lub wilgoci!	Akkumulátor gyulladás veszély! Az akkumulátort tilos szétzszelni, hőhatás és nedvességnek kitenni, rövidre zární!	Batería: Pericol de Foc NU desfaceți, ardeți, scurtcircuitați bateria! Nu o expuneți la căldură sau la umezeală!	Опасност от пожар и късо съединение на батерията Да НЕ се отваря и изгаря. Да не се излага на топлина или влага!	Zapaljenje baterije NE otvarajte bateriju, ne izlažite je vrućini ili vlažnosti, ne uzrokuje kratki spoj i duboko pražnjenje!	Batarya yanması. Bataryayı açmayın, yakmayın, kısa devre yaptırmayın veya ısınmaya veya ıslaklığa maruz bırakmayın!	Rafgeymiseldur EKKI má opna, brenna, tengja fram hjá rafgeyminum eða útsætja hann fyrir hita eða raka!	Ανάφλεξη μπαταρίας ΜΗΝ ανοίγετε, καίτε, βραχυκυκλώνετε την μπαταρία και μην την εκθέτετε σε θερμότητα ή υγρασία!	
	Nesprávne použitie Postupujte dle pokynů pro použití (www.colop-digital.com)!	Nesprávne použitie Postupujte v súlade s návodom (www.colop-digital.com)!	Zloraba Upošteвайте navodila za uporabo (www.colop-digital.com)!	Niewłaściwe użycie. Postępuj zgodnie z instrukcją (www.colop-digital.com)!	Helytelen használat, olvassa el a használati utasítást (www.colop-digital.com)!	Abuzul Urmați instrucțiunile (www.colop-digital.com)!	Неправилна употреба Следвайте инструкциите на (www.colop-digital.com)!	Neprikladna upotreba Pratite upute za upotrebu (www.colop-digital.com)!	Yanlış kullanım: Talimatları takip et (www.colop-digital.com)!	Misnotkun Fylgja skal leiðbeiningunum (www.colop-digital.com)!	Ακατάλληλη χρήση Ακολουθείτε τις οδηγίες (www.colop-digital.com)!	
	 POZOR!	 POZOR!	 POZOR!	 UWAGA!	 VIGYÁZAT!	 ATENȚIE!	 ВНИМАНИЕ!	 OPREZ!	 DIKKAT!	 VARÚÐ!	 ΠΡΟΣΟΧΗ!	
	Horký povrch Nedotýkejte se zásobníku s barvou!	Horúci povrch Nedotýkajte sa tlačovej hlavy!	Vročá površina Ne dotikajte se glave tiskalnika!	Gorąca powierzchnia. Nie dotykaj głowicy drukującej.	Forró felület. Ne nyúljon nyomtatófejhez!	Suprafața fierbinte Nu atingeți capul de tipărire!	Гореща повърхност! Не пипай печатащата глава!	Vruća površina Ne dotičite glavu pisača!	Sıcak yüzey. Yazdırma kafasına dokunmayın!	Heit yfirborð Snertið ekki prenthausinn!	Θερμή επιφάνεια Μην αγγίζετε την κεφαλή εκτύπωσης!	
	Může vést k mírnému podráždění. Zásobník s barvou: vyhybejte se kontaktu s očima a pokožkou, neotevírejte ho a obsah nepolykejte. Uchovávejte jej mimo dosah dětí.	Môže viesť k miernemu podráždeniu Tlačová hlava: zabráňte kontaktu s očami a pokožkou, neotvárajte a neprehľajte a držte mimo dosah detí!	Lahko povzroči nežno draženje Glava tiskalnika: izogibajte se stika z očmi in s kožo, ne odpirajte in ne požirajte ter odtevarajte a neprehltajte a držite mimo dosah otrok!	Może prowadzić do łagodnego podrażnienia. Głowica: unikaj kontaktu z oczami i skórą, nie otwieraj i nie polykaj, chroń dzieci przed dostępem do urządzenia!	A nyomtatóféj bőrön és szemén irritációt okozhat, ne nyelje le vagy ne nyissa ki és gyermekek elől tartsa távol!	Poate duce la iritații ușoare Capul de imprimare: evitați contactul cu ochii și pielea, nu deschideți, nu înghițiți și nu lăsați la îndemâna copiilor!	Може да доведе до леко дразнене. Печатаща глава: избягвайте контакт с очите и кожата. Не отваряйте, не погълтайте и пазете далеч от деца!	Moguća blaga nadražnost Ne usmjeravajte glavu pisača u oči ili kožu, ne otvarajte ili gutajte i držite izvan dohvata djece!	Haff tahriş yol açabilir. Yazdırma kafası: Göz ve cilt ile temasdan kaçınin. İçeriği açmayın veya yutmayın. Çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın!	Getur leitt til vægra Prenthaus: forðast skal snertingu við augu og húð, ekki opna og gleypa og geyma skal þar sem börn ná ekki til!	Ενδέχεται να προκαλέσει ήπιο ερεθισμό Κεφαλή εκτύπωσης: αποφεύγετε την επαφή με τα μάτια και το δέρμα, μην την ανοίγετε και μην την καταπιίνετε και κρατήστε τη μακριά από τα παιδιά!	
	OZNÁMENÍ	OZNAM	OPOMBA	WSKAZÓWKA	MEGJEGYZÉS	NOTĂ	ЗАБЕЛЕЖКА	NAPOMENA	UYARI!	VÍSSENDING	ΣΗΜΕΙΩΣΗ	
	Vždy položte zařízení do dokovací stanice.	Vždy umiestnite zariadenie do dokovacej stanice	Napravo vedno položite nazaj v povezovalno postajo.	Zawsze odkładaj urządzenie na stację dokującą	Használat után a készüléket mindig helyezze vissza a dokkoló állomásra.	Puneți întotdeauna dispozitivul în stația de andocare	Винаги поставяйте устройството на зарядната станция	Uvijek vratite uređaj na baznu stanicu	Cihazı her zaman bağlantı istasyonuna yerleştirin	Ávallt skal setja búnaðinn í tengistöðina	Τοποθετείτε πάντοτε τη συσκευή στη βάση της	
	Zlikvidujte nebo zrecykluje v souladu se zákonnými požadavky.	Likvidujte/recykluje v súlade s legislatívnymi požiadavkami	Odstranite/reciklirajte v skladu s veljavnimi predpisi v Sloveniji.	Wyrzucaj/oddaj do recyngliu według obowiązujących przepisów prawa.	Tartsa be a hulladékgyűjtésre vonatkozó előírásokat.	Aruncați / reciclați în conformitate cu cerințele legale	Изхвърлянето/ рециклирането става съгласно законовите изисквания	Uklonite/reciklirajte u skladu s pravnim propisima	Yasal gerekliliklere göre at/ geri dönüşüm yap	Farga/endurvinnu skal búaðinn í samræmi við gildandi lög og reglugerðir	Απορρίψτε/ανακυκλώστε σύμφωνα με τις νομικές απαιτήσεις	